



- 1970 Ἡ ἀκοή ὅπου ἐγλήγορα σκορπίζεται εἰς τὸν κόσμον,
 ἐσκόρπισεν, ἐμάθαν το οἱ Ἕλληνες οἱ πρῶτοι,
 πῶς ὁ ναὸς Ἀπόλλωνος, οὕτως τὸν ἐκουρσεῦσαν,
 πῶς τὸν λαὸν ἐσκότωσαν ὁ Πάρις καὶ οἱ Τρῶες
 καὶ τὴν Ἑλένην ἄρπαξαν, ἐπῆραν τὴν εἰς τὴν Τροίαν.
- 1975 Πολλὰ ἐθλίβησαν οἱ Ἕλληνες, πολλὰ ἦσαν χολιασμένοι·
 ὅταν δὲ ὁ Μενέλαος ὡς ἔμαθε τὸ πρᾶγμα,
 ὅτι ὁ Πάρις ἤρπαξεν Ἑλένην τὴν γυνὴν του,
 ἂν ἐθυμώθη τίποτες, τινὰς μηδὲν ἠρώτα.
 Πολλὰ θλιμμένος, σοβαρός, ἐστράφηκε εἰς τὴν Σπάρτην·
- 1980 τὸν Νέστορα μεθ' ἑαυτοῦ φέρνει ὅπου ἠγάπα.
 Εὐθύς μαντᾶτα ἔστειλε, τὸν ἀδελφόν του λέγει,
 ὃς ἦτον Ἀγαμέμνονας, βασιλεὺς τότε μέγας
 εἰς φρόνα, τάξιν, δύναμιν, εἰς ἠλικίαν καὶ κάλλος.
 Εὐθέως ἐκατέλαβεν ἐκεῖνος εἰς τὴν Σπάρτην,
- 1985 ἠύρηκε δὲ τὸν ἀδελφόν θλιμμένον, ἀσθενοῦντα,
 τὴν ἐντροπὴν λυπούμενον καὶ τὴν ζημίαν ὡσαύτως.
 Ὁ Ἀγαμέμνων φρόνιμος ταῦτα τὸν συντυχαίνει:
 «Πρόσεξε θλίψιν τίποτε ἢ πόνον νὰ μὴ δείξης·
 οἱ παλαιοὶ τῶν εὐγενῶν ἀνδρῶν καὶ τῶν φρονίμων
 τιμὴν οὐδὲν ἐκέρδισαν μὲ δάκρυα, μὲ θλίψιν,
 ἀλλὰ μὲ ἀνδρείαν καὶ φρόνησιν ἐκέρδισαν τὸ ἠθέλαν.
 Τινὰς ἂν τοὺς ἐποίησεν ἀνορεξίαν ὀλίγην,
 θρῆνον οὐκ ἔποικαν ποτέ, ἀλλὰ μὲ πᾶσαν γνῶσιν
 καὶ πονηρίαν ἐγύρευαν, ἐκδικαίωσαν τὴν ὕβριν.
- 1995 Μεγάλην ὕβριν ἔποικε, ζημίαν μεγάλην, λέγω,
 ὁ Πρίαμος ὁ βασιλεὺς ἐμᾶς τῶν ἐδικῶν μας.
 Λοιπὸν τώρα ἄς σκοπίσωμεν νὰ γένη τέτοιον πρᾶγμα,



- καὶ τέτοιαν ἐξεκδίκησιν νὰ ἐπάρωμεν ἐξ αὐτοῦς,
ὅπου εἰς τιμὴν μας ἅπασαν νὰ ἔνι καὶ εἰς χαράν μας,
2000 πρᾶγμα ὅπου νὰ ἀκουσθῆ νὰ ποίσωμεν στὸν κόσμον·
ἐτούτην τὴν ἐκδίκησιν πάντα νὰ τὴν διηγῶνται
οἱ μέλλοντες ἐξόπισθεν ἐλθεῖν τῶν γενεῶν μας.
Τίποτε μὴ ἀναμείνωμεν, ἀλλὰ γοργὸν μαντᾶτον
ἄς φθάσῃ πρὸς τοὺς Ἕλληνας νὰ τοὺς παρακαλέσῃ,
2005 ὅλοι εἰς τὴν ἐκδίκησιν νὰ ἐλθοῦν τὴν ἐδικὴν μας.
Μετὰ χαρᾶς, ἐγνώριζε, ὅλοι νὰ καταλάβουν.
Καὶ ἡνίκα ὅλοι συναχθοῦν, νὰ σμίξωμεν ἀντάμα,
ἐλπίζω κάτω τοῦ οὐρανοῦ τινὰς νὰ μηδὲν ἔνι
νὰ δυνηθῆ νὰ ἀντισταθῆ καὶ νὰ μᾶς ἀντιτείνῃ,
2010 πόλις νὰ μὴ ἔνι πούπετε τόσα ἰσχυρὰ εἰς τὸν κόσμον
ὅπου νὰ μὴν τὴν ρίζωμεν μέχρι τῶν θεμελίων.
Ἐδάρτε ἄς ὑπαγαίνωσιν ἐγλήγορα μαντᾶτα,
διὰ νὰ περισυνάγονται, ποσῶς νὰ μὴν ἀργοῦμεν».

Μανόλης Παπαθωμόπουλος & Elizabeth M. Jeffreys επιμ., *Ο πόλεμος της Τρωάδος (The War of Troy)*, [Βυζαντινὴ καὶ Νεοελληνικὴ Βιβλιοθήκη, 7], ΜΙΕΤ, Αθήνα 1996.